



Datum
2020-11-23
Vår referens
Daniel Pamp
Utredningssekreterare
Daniel.Pamp@malmo.se

Tjänsteskrivelse

Remiss angående Motion av Magnus Olsson (SD) om att avgiftsbelägga tolktjänster GRF-2020-19626

Sammanfattning

I motionen efterfrågas beslut på följande två att-satser:

- **Att** i enlighet med motionens intentioner uppdra åt berörda nämnder att utreda ett införande av avgifter för tolktjänster, för personer som vistats i Sverige mer än två år.
- **Att** efter genomförd utredning, ge berörda nämnder i uppdrag att införa avgifter för tolktjänster, samt att ge undantag för den enskilde som är synskadad, hörselskadad eller talskadad.

Av förarbetena till 13 § förvaltningslagen¹ framgår att om det behövs för att den enskilde ska kunna ta till vara sin rätt, har myndigheter en skyldighet att använda tolkar och översättare och låta det allmänna stå för kostnaderna. Det framgår vidare att myndigheterna, vid avgörande om tolk behövs i det enskilda ärendet, ska ta hänsyn till faktorer som ärendets beskaffenhet, omfattningen och karaktären av det material som ges in och kostnaden för översättningen i förhållande till ärendets betydelse.

Tolk används uteslutande i grundskolan då det krävs i kontakter med elevernas vårdnadshavare. Grundskoleförvaltningen anser att det är av stor vikt att rätt information når hemmet för att samarbetet mellan skola och vårdnadshavare ska fungera.

Utifrån ovanstående föreslås grundskolenämnden att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.

Förslag till beslut

Grundskolenämnden föreslås besluta

1. Grundskolenämnden godkänner förvaltningens förslag till yttrande och översänder det till kommunfullmäktige.
2. Grundskolenämnden föreslår kommunfullmäktige att avslå motionen.

Beslutsunderlag

- Motion av Magnus Olsson (SD) om att avgiftsbelägga tolktjänster

¹ https://www.riksdagen.se/sv/dokument-lagar/dokument/svensk-forfattningssamling/forvaltningslag-2017900_sfs-2017-900

- G-Tjänsteskrivelse GRNAU 201204 Remiss angående Motion av Magnus Olsson (SD) om att avgiftsbelägga tolktjänster
- Förslag till yttrande GRN 201218 Remiss angående Motion av Magnus Olsson (SD) om att avgiftsbelägga tolktjänster

Beslutsplanering

Grundskolenämndens arbetsutskott 2020-12-04

Grundskolenämnden 2020-12-18

Beslutet skickas till

Kommunfullmäktige

Ärendet

I motionen efterfrågas beslut på följande två att-satser:

- **Att** i enlighet med motionens intentioner uppdra åt berörda nämnder att utreda ett införande av avgifter för tolktjänster, för personer som vistats i Sverige mer än två år.
- **Att** efter genomförd utredning, ge berörda nämnder i uppdrag att införa avgifter för tolktjänster, samt att ge undantag för den enskilde som är synskadad, hörselskadad eller talskadad.

Nedan redovisas tolkkostnaderna för grundskoleförvaltningen från 2017 fram till september 2020:

- 2017 – 4 miljoner kr
- 2018 – 4,5 miljoner kr
- 2019 – 6 miljoner kr
- 2020 (fram till 9 september) – 4 miljoner kr

Av förarbetena till 13 § förvaltningslagen² framgår att om det behövs för att den enskilde ska kunna ta till vara sin rätt, har myndigheter en skyldighet att använda tolkar och översättare och låta det allmänna stå för kostnaderna. Det framgår vidare att myndigheterna, vid avgörande om tolk behövs i det enskilda ärendet, ska ta hänsyn till faktorer som ärendets beskaffenhet, omfattningen och karaktären av det material som ges in och kostanden för översättningen i förhållande till ärendets betydelse.

Tolk används uteslutande i grundskolan då det krävs i kontakter med elevernas vårdnadshavare. Grundskoleförvaltningen anser att det är av stor vikt att rätt information når hemmet för att samarbetet mellan skola och vårdnadshavare ska fungera.

Utifrån ovanstående föreslår grundskolenämnden att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.

² https://www.riksdagen.se/sv/dokument-lagar/dokument/svensk-forfattningssamling/forvaltningslag-2017900_sfs-2017-900

Ansvariga

Roberto Citterio Avdelningschef

Anders Malmquist Förvaltningschef